



*strengthening our faith*

*by rebuilding our heritage*

Marzo de 2011

Mis queridos feligreses:

Aunque no lo creamos ¡La Cuaresma está aquí! Empieza con el Miércoles de Ceniza, **el 9 de marzo**. La época de Cuaresma está llena de desafíos y oportunidades. Lo mejor de ello no es hacerlo como un camino individual, sino reconocer que es un camino que compartimos con nuestra familia de fe, la iglesia. La Cuaresma es para la Iglesia, las personas de Dios que son el Cuerpo Místico de Cristo, y como tal caminamos como una comunidad.

### ***¡Deje que Dios se le acerque en esta Cuaresma!***

El padre Joseph Creedon, nos dice en “Cruzando el Desierto” sobre la Cuaresma:

Parece....como si nos diese miedo de acercarnos mucho a Dios. Tal vez tengamos miedo de su bondad. Puede que tengamos la noción de que la vida será aburrida si nos acercamos mucho. Pueda ser que tengamos miedo de perder el control que creemos tener de nuestras vidas.

La Cuaresma es dejarnos ser amados por Dios, reconciliarnos con Dios. Como Dios nunca deja de amarnos, nunca nos abandona; nosotros somos los que tenemos que cambiar. La Cuaresma nos desafía a creer una vez más, que podemos acercarnos a Dios, que la bondad de Dios no nos eclipsará, sino que nos dará poder. La bondad de Dios enriquecerá nuestras vidas y nos ayudará a creer en lo que podemos llevar a cabo si dejamos de ignorarle.

### ***Liturgias y Reflexiones en la Cuaresma***

La Cuaresma es una época especial en la vida de una parroquia. No hay mejor manera, que escuchar la llamada del clarín en Cuaresma, para unirse a la Iglesia en la celebración de las liturgias. Las oraciones y lecturas—la Liturgia de la Palabra—y la Liturgia de la Eucaristía nos da la fortaleza y guía para hacer el camino a través del desierto a la tumba vacía, y a la ascensión con Cristo en el Domingo de Pascua, después de haber sido sumergidos en su muerte en nuestro bautismo. Si hacemos este camino con integridad, entonces llegaremos a la tumba y veremos el futuro, y de esta forma compartiremos en su resurrección.

De nuevo este año, la Catedral ofrecerá oportunidades para prepararnos durante la Cuaresma para esta gran Fiesta de la Resurrección del Señor. Más abajo verán todos los eventos durante la Cuaresma.

Como ya les dije más arriba, la Cuaresma, empieza el **9 de Marzo** con la celebración del **Miércoles de Ceniza**, cuando llevaremos la señal de penitencia como recordatorio de la necesidad de nuestra conversión interior, por el desgarramiento de nuestros corazones, no de nuestras vestiduras, y por el regreso a Dios nuestro Señor. (Joel 2:13).

El **Vía Crucis**, revisado por el Papa Juan Pablo II, se ofrecerá en inglés los viernes de Cuaresma a las 6 de la tarde y en español los domingos a las 2:15 de la tarde. El Vía Crucis, es un camino hecho por medio del Espíritu Santo, que nos lleva con Jesús al Calvario. Les animo a que practiquen esta bonita devoción tan propia de la época de la Cuaresma.

Aquí en San Mateo, empezando con el primer **miércoles** de Cuaresma, hasta la Semana Santa, varios sacerdotes estarán disponibles para **confesiones** en ambos idiomas, español e inglés; de 6:30-8 de la noche. Noten que todavía tendremos el horario regular de confesiones diarias de 11-12 del mediodía y los sábados de 4-5 de la

tarde. También el martes **19 de abril**, tendremos el Servicio Comunal de Penitencia a las 12:10 del mediodía, con 20 sacerdotes disponibles para confesiones individuales.

El domingo, **13 de marzo**, nuestros candidatos y catecúmenos, irán a la Basílica de la Inmaculada Concepción, para participar con el Cardenal Wuerl, en el **Rito de Elección**. Por favor, tengan a estas personas en sus oraciones.

### ***La Santa Misa & el Nuevo Misal Romano—Inmersión en la Cuaresma***

La forma en que rezamos, las palabras y gestos que usamos en el culto, son muy importantes en nuestra identidad como católicos. Uso el comienzo de la Cuaresma para informarles del cambio que ocurrirá en la forma que oramos y que escucharán a lo largo del año. **Nuevas Expresiones: Significado más Profundo, la misma Misa – El Misal Romano, Tercera Edición**, del texto ritual para la celebración de la Misa, contiene oraciones e instrucciones que fueron aprobadas y se empezarán a usar, el Primer Domingo de Adviento el 27 de noviembre de 2011. Aquí en San Mateo, mientras nos preparamos para recibir el Misal Romano, es nuestra esperanza de que sea una época de profundización, crecimiento y celebración de nuestra fe a través de la renovación de nuestra adoración y celebración de la Sagrada Liturgia. Antes de la Cuaresma, muchos de ustedes leyeron en el boletín las hojas que les fueron útiles para renovar o abrir de nuevo, un aspecto de la Liturgia de la Iglesia. En esta Cuaresma, encontrarán hojas en el boletín y conferencias que nos ayudará a través de este proceso.

### ***Reflexiones Cuaresmales—“Un solo Cuerpo y un solo Espíritu en Cristo”***

Al prepararse el mundo angloparlante para implementar la nueva traducción del Misal Romano en el Adviento de 2011, las reflexiones cuaresmales nos presentan una magnífica oportunidad para acrecentar nuestro entendimiento y apreciación de la Eucaristía que es “la cumbre y fuente de toda vida Cristiana.”

Les invitamos a participar de esta serie de reflexiones cuaresmales, todos los martes a partir de las 7 de la noche en el salón del Oeste.

Martes 15 de marzo. I Reflexión de Cuaresma. Convocados y Congregados Como Pueblo de Dios

Martes 22 de marzo. II Reflexión de Cuaresma. Tu Palabra es Vida, Señor

Martes 29 de marzo, III Reflexión de Cuaresma. En Verdad es Justo y Necesario Darte Gracias.

Martes 5 de abril, IV Reflexión de Cuaresma. Haced Esto en Memoria Mía.

Martes 12 de abril, V Reflexión de Cuaresma. Id en Paz.

**Retiro de Cuaresma—Domingo, 10 de abril, de 8:30-12:30 del mediodía.**

### **Del Desierto Cotidiano a la Fuente de Nueva Vida**

El Misterio de la Pascua es sobre todo el misterio de la vida, en la cual la iglesia, al celebrar la muerte y la resurrección de Cristo, entra en el Reino de la Nueva Vida que él ha conquistado por su victoria definitiva sobre el pecado y la muerte.

Los temas que reflexionaremos durante esta mañana de recogimiento y oración nos servirán de guía mientras caminamos por nuestro desierto cotidiano hacia la Fuente de Vida que es Cristo Resucitado.

### ***Clases de Preparación para la Confirmación de Adultos***

¿Sabía que la Catedral ofrece clases de preparación para adultos que deseen recibir el sacramento de la Confirmación? Las clases en español se ofrecerán en domingo en el mes de mayo, de 11-12:15 del mediodía, los tres últimos domingos del mes: mayo 15, 22 y 29. En los salones de la calle N. Necesitan traer su partida de Bautizo. Para más información e inscripción deben llamar a Fátima Aybar al 202-347-3215- ext. 543.

### ***Compartiendo la Visión del Reino***

Siguiendo los consejos de los Papas Pablo VI, Juan Pablo II y Benedicto XVI, en proclamar el Evangelio de Jesucristo, nuestro Arzobispo, Cardenal Wuerl, publicó recientemente, **Discípulos del Señor: Compartiendo la Visión, Una Carta Pastoral sobre la Nueva Evangelización**. Él anima a las parroquias a renovar, y ser más

activa y creativa en sus esfuerzos de promover la buena noticia de Jesús, no solo en sus vidas personales, pero también en formas que invite el regreso de muchos católicos descontentos y atraer a otros para que sean iniciados de lleno en la fe que profesamos.

Con la carta del Cardenal en mente, estoy estableciendo un equipo pastoral especial que expanda la evangelización en las muchas facetas de nuestra vida parroquial, liturgia y otras formas de ministerio. Sobre el curso de varios meses y más allá, el equipo usará nuestras varias formas (correo electrónico, imprimiendo,) para actividades parroquiales y contacto personal para promover la evangelización a través no solo de la parroquia, sino la comunidad en general a la cual afectamos en nuestro contacto diario. Aclarando la carta del Cardenal, la semilla de Cristo en América, empezó con unos pocos peregrinos que pusieron pie en las costas de Maryland en 1634 y ha dado un gran fruto. Como nuestros antecesores, estamos llamados por nuestro bautismo, a ser sembradores, nutriendo y cultivando a los que están a nuestro alrededor para que sean una nueva cosecha para Dios. Espero que cada uno de ustedes se una en este esfuerzo y sean promotores activos de Su mensaje.

### ***Jóvenes Adultos--¡Queremos saber de ustedes!***

Es muy bonito ver la diversidad de personas que pertenecen a nuestra parroquia. Estamos particularmente interesados, en alcanzar a los jóvenes adultos que tal vez sean nuevos en el área, debido al trabajo o escuela. Si usted es un joven adulto que no ha tenido oportunidad de conocer a otros feligreses como usted, puede visitar: <http://www.stmatthewscathedral.org/join/young-adults>. Si está interesado en otros eventos espirituales más allá de lo que tenemos aquí, puede ponerse en contacto con el padre Regan en la rectoría.

### ***Una Nueva Herramienta—Programa de Ministerio***

En enero, algunos de nuestros ministros litúrgicos empezaron a probar un nuevo sistema de software llamado Ministry Scheduler Pro. Espero que este programa nos ayude a mantenernos en contacto y coordinar el horario de varios ministerios litúrgicos. Mientras los coordinadores y el Personal se familiarizan con el programa, les doy las gracias por su paciencia y su dedicación en servir como ministro litúrgico en San Mateo.

La época de Cuaresma, es siempre un tiempo muy ocupado en la Catedral. Visiten nuestra página digital: [www.stmatthewscathedral.org](http://www.stmatthewscathedral.org) con regularidad para estar al día con los eventos. Por favor, ténganos al Personal y a mí en sus oraciones, y estén seguros que ustedes estarán en las mías y les deseo muchas bendiciones en esta época de Cuaresma.

Suyo en Cristo



Rev. Mons. W. Ronald Jameson  
Rector

***Reflexiones Cuaresmales—  
“Un solo Cuerpo y un solo Espíritu en Cristo”***

Al prepararse el mundo angloparlante para implementar la nueva traducción del Misal Romano en el Adviento de 2011, las reflexiones cuaresmales nos presentan una magnífica oportunidad para acrecentar nuestro entendimiento y apreciación de la Eucaristía que es “la cumbre y fuente de toda vida Cristiana.”

---

*Les invitamos a participar de esta serie de reflexiones cuaresmales,  
todos los martes a partir de las 7 de la noche  
en el salón del Oeste*

**Martes 15 de marzo ♦ I Reflexión de Cuaresma  
*Convocados y Congregados Como Pueblo de Dios***

**Martes 22 de marzo ♦ II Reflexión de Cuaresma  
*Tu Palabra es Vida, Señor***

**Martes 29 de marzo ♦ III Reflexión de Cuaresma  
*En Verdad es Justo y Necesario Darte Gracias***

**Martes 5 de abril ♦ IV Reflexión de Cuaresma  
*Haced Esto en Memoria Mía***

**Martes 12 de abril ♦ V Reflexión de Cuaresma  
*Id en Paz***

---

**Domingo, 10 de abril  
Retiro de Cuaresma  
de 8:30-12:30 del mediodía**